

SAKABANAKETA NAFARROAN
LA DISPERSION EN NAVARRA



2012ko martxoa
Marzo de 2012

UNETE AL AUZOLAN

Desde el movimiento Herrira pedimos el respeto a los derechos de los presos y presas políticas y su reagrupamiento inmediato en Euskal Herria, como primer paso en el camino hacia la vuelta a casa de todas las personas presas y huídas por motivos políticos.

Los estados deben poner fin a la política penitencia de excepción que aplican al colectivo de presos y presas. La política penitencia debe pasar a claves de resolución del conflicto, y para ello es imprescindible que las situaciones más extremas que padecen los presos y presas políticas vascas sean desactivadas.

· Con todos sus derechos, presas y presos políticos vascos a Euskal Herria.
· Derogación de la legislación que posibilita la aplicación de la cadena perpetua. Libertad para los presos que han cumplido su condena. Acceso a la libertad condicional para los presos y presas que han cumplido las 3/4 partes de la condena (2/3 partes según el nuevo Código Penal).
· Libertad para los presos y presas con enfermedades graves.
· No a las situaciones de aislamiento y soledad.

Hacemos un llamamiento a todos los agentes sociales, a todas las personas que apuestan por seguir dando pasos hacia la resolución del conflicto, a llevar la reivindicación del fin de la dispersión por toda Nafarroa. El reagrupamiento de los presos y presas en Euskal Herria y el fin de las situaciones extremas en las cárceles es una cuestión de mero respeto a los derechos humanos.

Prolongar el sufrimiento de tantas familias nos parece una crueldad a la que se debe poner fin. Creemos que es necesario salir a la calle y plantear nuestra exigencia a los gobiernos.



Herrira, auzolanean

2011ko ekainean, Egin Dezagun Bidea izeneko ekimena aurkeztu zen Nafarroan, euskal jendartearen esparru desberdinetako hainbat lagunek sustaturik. Uztailaren 2an, manifestazio bat antolatu zuten Iruñean, "Eskubide guztiekin, Euskal Presoak Euskal Herrira" lelopean. Eta udan zehar, ehundaka mobilizazio egon ziren Nafarroan presoen eskubideen alde.

Udazkenean eta neguan mobilizazioak areagotu egin dira, eta presoen eskubideen aldeko herri bilguneak sortu dira Nafarroa osoan. Urtarrilaren 7ko manifestazioaren ostean, Herrira mugimenduan batu dira indar eta borondate ezberdin hauek.

Herrira mugimenduaren kideok euskal preso politikoen eskubideak errespetatzea eta Euskal Herrira ekartzea eskatzen dugu, aurreneko pausoa izanen delakoan errepresaliatu politiko guztien etxeratzea lortzeko bidean.

Gure ustez, beharrezkoa da kalera atera eta gobernuei eskaera hori egitea, presoen eta haien gertukoen eskubideak behingoagatik errespeta daitezen eskatzeko, eta Euskal Herrian nahi ditugula esateko, beren eskubide guztien jabe.



4 PRESOS CON ENFERMEDADES GRAVES



7 PRESOS CONDENA CUMPLIDA

10 PRESOS CUMPLIDAS LAS 3/4 ó 2/3 PARTES DE LA CONDENA



10 PRESOS EN AISLAMIENTO

99 PRESOS Y PRESAS NAVARRAS DISPERSADAS

99 preso nafar daude sakabanatuta Espainiako (74) eta Frantziako (25) estatuetako espetxeetan, batez beste etxetik 680 kilometrora. Bat Iruñeko espetxean dago. Beste hiruk etxean betetzen dute espetxezigor arindua, haien gaixotasun larriak direla eta. Guztira, 103 nafar daude preso politikoen artean.
66 preso nafar daude etxetik 500 km baino gehiagora, 44 preso 700 kilometro baino gehiagora, eta 31 preso 900 baino gehiagora.
4 presok gaixotasun larriak dituzte.
Dozenaka preso ari dira betetzen "de facto" biziarteko zigor bihurtu den espetxealdia.

7k kartzelan jarraitzen dute, zigorra osorik bete badute ere, Auzitegi Gorenaren doktrina aplikatzearen ondorioz. Beste 10ek zigorraren hiru laurdenak bete dituzte, baina ukatu egiten zaie baldintzapeko askatasuna.
Hiru preso nafarrek 25 urte eman dituzte jada kartzelan. Hamabi 20 baino gehiago, hemezortzi 15 baino gehiago, eta hogeita hamasei 10 baino gehiago
10 preso nafar isolamenduan daude.
32 preso politiko nafarrak behin-behineko espetxealdian daude, hau da, espetxean eta sakabanaturik, epaiketaren zain. 13 Estatu frantsesean eta 19 Estatu espainolean.



PRESOS CON ENFERMEDADES GRAVES A CASA

Pedimos la puesta en libertad de todos los presos que sufren enfermedades graves, para que puedan ser atendidos correctamente de las dolencias que padecen. De lo contrario, su estancia en prisión puede contribuir (y ya lo está haciendo) a que estas patologías se agraven y puedan llegar a ser irreversibles. Máxime cuando se encuentran dispersados a cientos de kilómetros, sometidos a un régimen penitenciario de excepción y sin posibilidad de ser atendidos correctamente por sus médicos de confianza.
Pedimos a los gobiernos que den pasos hacia un escenario de paz y resolución, estable e irreversible. En este caso, son cuatro presos navarros que ya han cumplido largas condenas, y creemos que su puesta en libertad es una cuestión de respeto a sus derechos humanos y de mero sentido común.



BIDEOA
Anbulantziak gaixorik dauden presoak askatzeko

PRESOS NAVARROS CON ENFERMEDADES GRAVES

747KM 471KM 221KM 955KM

ZIGORBETEA - CONDENA CUMPLIDA

25 URTE espetxean
Iñaki Erro
Almeria. 955 Km

16 URTE espetxean
Iñaki Etxeberria
Topas (Salamanca). 471 Km

ZIGORBETEA - CONDENA CUMPLIDA

20 URTE espetxean
Jesus Maria Mendinueta
Zuera (Zaragoza). 221Km

13 URTE espetxean
Josetxo Arizkuren (Alde Zaharra)
A Lama (A Coruña). 747 Km

Herrira Herrira Herrira Herrira

Iñaki Erro. Sufre una cardiopatía isquémica severa de tres vasos, lo que obligó a la colocación de tres stents en las arterias coronaria derecha, coronaria izquierda y arteria descendente anterior. Tras permanecer ingresado en el hospital de Almería durante las Navidades, se encuentra de nuevo en la cárcel. Cumplió su condena en mayo de 2010.

Iñaki Etxeberria. Padece miopía magna de larga evolución y diversas patologías en ambos ojos, entre ellas un desprendimiento de retina por hemorragia retiniana. Ya ha sufrido una grave pérdida de visión y corre el serio riesgo de quedarse ciego.

Jesus Maria Mendinueta. Padece una enfermedad reumática con afectación sistémica, lo que le ha generado una uveitis anterior (afectación ocular). También padece dos hernias discales (cervical y lumbar) que le producen dolor en el cuello y ciático. Cumplió su condena en mayo de 2011.

Josetxo Arizkuren. Padece cardiopatía isquémica, con lesión al comienzo de arteria coronaria descendente anterior, lo que obligó a la colocación de un stent en esta arteria.

GAIXOTASUN LARRIA DUTEN PRESOAK HERRIRA

Preso politiko hauek libre uzteko eskatzen dugu, behar bezalako tratamendua jar diezaieten jasaten dituzten gaitz larrietarako. Bestela, kartzelan jarraitzeak patologiak okerragotu ditzake (hala gertatzen ari da dagoeneko), eta sendaezin bihurtu. Eta horri gehitu behar zaio etxetik ehunka kilometrora daudela, espetxeko salbuespen-erregimenean, eta konfiantzako medikuek behar bezalako arreta emateko inolako aukerarik gabe. Gobernuei argi eta garbi eskatzen diegu pausoak eman ditzatela bake eta konponbide eszenatokira abiatzeko, konponbidea egonkorra eta atzera bueltarik gabea izan dadin. Kasu honetan, preso hauek zigor luzeak bete dituzte (Erro eta Mendinueta oso-osorik), eta uste dugu haiek libre uztea giza eskubideei loturiko kontua dela, besterik gabe zentzuz jokatzea.



Osasun eskubidea

Gaixotasun larriak dituzten presoak herrira..

Derecho a la salud. Libertad para los presos con enfermedades graves.

HIRU NAFAR, ETXEAN PRESO

Pairatzen duten gaixotasun larriengatik


Mikel Gil Txantrea


B. Barandalla Etxarri-Aranatz


M. Gorostiaga Alde Zaharra

Debido a sus graves enfermedades, hay nueve presos y presas que cumplen prisión atenuada en sus domicilios. Tres de ellas en Nafarroa.



Informe Jaiki Hadi: Carcel y salud

Espetxeak 22 preso politiko hil ditu azken bi hamarkadetan, bi naparrak

1.- J. Ramón Goikoetxea, 1985/06/26eanAlcalá-Meco-ko espetxean urkaturik.
2.- Joseba Asensio, 1986/06/08an Herrera-ko espetxean eritasunez.
3.- Josu Retolaza, 1987/05/19an Eibarren eritasunez.
4.- Mikel Lopetegi, 1988/03/02an Herrera-ko espetxean urkaturik.
5.- J. Carlos Alberdi, 1988/06/15ean Herrera-ko espetxean eritasunez.
6.- Mikel Zalakain, 1990/12/01ean Martutene-ko espetxean eritasunez.
7.- Jean Groix, 1991/01/27an Fresnes-eko espetxean urkaturik.
8.- Peio Mariñelarena, 1993/05/15ean Pariseko ospitalean eritasunez.
9.- Javier Gorostiza, 1995/06/17an Basauriko espetxean eritasunez.
10.- Juan Jose Etxabe,1996/07/11ean Baionan eritasunez.
11.- Jose Maria Aranzamendi, 1997/02/07an Alcala-ko espetxean urkaturik.
12.- J. Carlos Hernando, 1997/07/20ean Albacete-ko espetxean urkaturik.
13.- Jean Louis Maitia, 1997/08/25ean Ezterenzubin eritasunez.
14.- Santi Diez, 1997/10/27an Bilbon eritasunez.
15.- Esteban Esteban Nieto, 1999/11/26ean Tolosan eritasunez.
16.- Ramón Gil, 2002/10/23an Legazpin bere buruaz beste eginda.
17.- Kepa Miner,2004/04/26ean Hernanin eritasunez.
18.- Oihane Errazkin, 2004/07/08an Fleury-ko espetxean urkaturik.
19.- Joxe Angel Altzuguren, 2005/10/31ean Soria-ko espetxean urkaturik.
20.- Igor Angulo, 2006/02/27an Cuenca-ko espetxean urkaturik.
21.- Roberto Sainz, 2006/03/03an Aranjuez-eko espetxean eritasunez.
22.- Mikel Ibañez, 2011/04/08ean Eibarren eritasunez.



NO A LA CADENA PERPETUA

PRESOS CON LA CONDENA CUMPLIDA A LA CALLE

El Estado español, que no recoge formalmente la cadena perpetua en su ordenamiento jurídico, la está aplicando de facto al colectivo de presos y presas políticas vascas tras las reformas legales realizadas en la última década. Han sido medidas diseñadas ad hoc para impedir la salida de prisión de presos que ya habían cumplido su condena, para alargar el período de cumplimiento efectivo hasta los 30 y hasta los 40 años, para impedir el acceso a la libertad condicional... En la práctica, los presos y presas políticas vascas están cumpliendo penas más largas que personas condenadas a cadena perpetua en otros países europeos. José María Sagarduy "Gatza" cumplió 31 años en la cárcel, otros dos presos vascos salieron el año pasado tras 29 años y en este momento hay unos 80 que han cumplido más de 20.

Tres presos navarros están a punto de cumplir 25 años en la cárcel: Inés del Río, Iñaki Erro y Joxepa Ernaga.

Doce presos y presas navarras llevan cumplidos más de 20 años, 18 más de 15 y 36 más de 10.





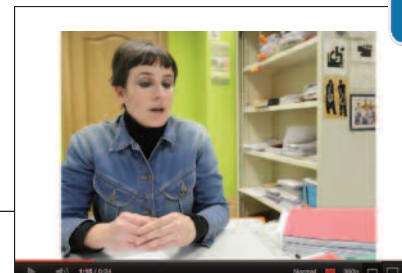


7 PRESOS NAVARROS CON LA CONDENA CUMPLIDA

BIZIARTEKO ZIGORRIK EZ

Praktikan bizi osorako zigorra dakarren 197/2006 doktrina da espetxe politika krudel honen eskandalurik handienetakoa, bai juridikoki, bai giza eskubideen urraketari dagokionez. Izan ere, irizpide horren ondorioz, ezarri zitzaien zigor osoa beteta kalean egon behar luketen 49 euskal preso politikok preso jarraitzen dute. Beste bederatzi presori ere ezarri diote zuzenbidearen gakoetatik aldenduta sortutako doktrina, eta, ondorioz, ezarri zieten zigorra betetzen dutenean preso mantenduko dituzte, urte luzeetan. Irizpide hori ezarri zieten beste hamabost herritar kalean dira dagoeneko, zigor gehigarria ere beteta. Guztira, 73 euskal presori ezarri zaie espetxealdia egun batetik bestera luzatu dien «mendekuzko» irizpidea.

ELKARRIZKETA
Ainhoa Baglieto, abokatua



Doctrina 197/2006 del Tribunal Supremo

• 49 presos y presas políticas vascas tienen cumplida la totalidad de la condena y siguen en prisión por la doctrina 197/2006 del Tribunal Supremo.
• También se la han aplicado a otros 9 presos que iban a cumplir su condena próximamente.
• Otros 15 presos a los que se les aplicó la doctrina han sido ya excarcelados, pero cuentan con la amenaza de regresar a prisión en cualquier momento.

Consecuencias prácticas de las reformas legales

• Un centenar de presos políticos vascos han cumplido entre 20 y 28 años en prisión. Y 3 han cumplido entre 29 y 31.
• En este momento encarcelados, hay cinco presos vascos que llevan 27 años. Y 80 que llevan más de 20.



Askatasun eskubidea

Zigorra beteta duten presoak herrira.

197/2006 doktrina bertan behera geratzea.

Derecho a la libertad, no a la cadena perpetua. Presos y presas que tienen cumplida la condena, a la calle. Derogación de la doctrina 197/2006 del TS.

PRESOS Y PRESAS CON LAS 3/4 PARTES CUMPLIDAS



Desde siempre, el acceso a la libertad condicional es un derecho que se ha vulnerado al colectivo de presos y presas políticas vascas.
Con el antiguo Código Penal, las peticiones de libertad condicional para los presos vascos que cumplían las 3/4 partes de la condena ya eran sistemáticamente denegadas. Por citar un dato, de los cientos de presos que ha habido en Nafarroa en las dos últimas décadas, sólo Fermin Anzizar y Jesus Mari Reparaz han salido en libertad condicional, y en ambos casos se les revocó la medida. Con el nuevo Código Penal, los requisitos que se exige al colectivo de presos y presas políticas para poder acceder a la libertad condicional han hecho que ésta sea, de facto, inalcanzable.
Desde Herrira pedimos que se deroguen las medidas de excepción y que los presos y presas políticas puedan acceder a la libertad condicional.

126 presos y presas políticas que se encuentran dispersadas en los estados español y francés deberían estar en libertad tras haber cumplido las 3/4 o 2/3 de las condenas impuestas. Sin embargo, con el derecho a la libertad denegado, siguen presas, alejadas y bajo las condiciones de vida más duras.





10 PRESOS NAVARROS CON LAS 3/4 CUMPLIDAS Herrira

BEHIN-BEHINEKO ASKATASUNA ERDIESTEKO MUGARIK EZ

Betidanik, euskal presoen kolektiboari ukatu egin zaio baldintzapeko askatasuna erdiesteko eskubidea. Lehengo Kode Penalarekin, trikimailua bilatuta, ez zuten presoa askatzen zigorraren ¾ beteta. Datu bat emate aldera, azken bi hamarkadetan, Fermin Anzizar eta Jesus Mari Reparaz baizik ez dira atera kalera baldintzapeko askatasunarekin, eta, bi kasuetan, ezeztatu egin zuten erabakia.
Kode Penal berriak neurriz goragoko baldintzak eskatzen dizkio preso politikoen kolektiboari behin-behineko askatasunerako, hura lortzea ezinezkoa bihurtzeraino.
"Herrira" mugimenduak salbuespen neurriak indarrik gabe uzteko eta euskal preso politikoek behin-behineko askatasuna lortzeko bidea irekitzeko eskatzen du.

ELKARRIZKETA
Fernando Arburua
preso ohia



Berriak
Presoen inguruko informazioa
Euskarriak, logoak, tipografiak





Askatasun eskubidea

Zigorraren 3/4ak (edo 2/3ak) bete dituzten presoak herrira.

Derecho a la libertad. Derogación de todas las leyes de excepción que impiden el acceso a la libertad condicional. Excarcelación de los presos que han cumplido las 3/4 de la condena (Código Penal antiguo) o las 2/3 partes (nuevo Código Penal)



En el colectivo de presas y presos políticos hay 103 navarros. 99 se encuentran dispersados por los Estado español (74) y francés (25). Uno cumple en Iruñea. Tres cumplen prisión atenuada en sus domicilios debido a sus graves enfermedades.

Están dispersadas a una media de 680 kilómetros de sus lugares de origen. 680 km de ida y otros 680 de vuelta para las visitas.

66 presos y presas navarras se encuentran a más de 500 km de su domicilio, 44 a más de 700 km y 31 a más de 900.

Cada fin de semana, familiares, amigos y amigas recorren en casi dos ocasiones la distancia que separa la tierra de la luna para ir a visitarles, y dan casi 20 vueltas al mundo.

Desde que comenzó a ser aplicada, en 1989, la dispersión ha provocado unos 400 accidentes de tráfico de familiares y personas allegadas.

FIN DE LA DISPERSION

La política penitenciaria aplicada al colectivo de presos y presas políticas vascas ha variado a lo largo de las últimas décadas. De cumplir la pena en Euskal Herria pasaron a cumplirla agrupados en cárceles de máxima seguridad en los alrededores de Madrid. Y con la puesta en marcha de la dispersión, hace más de 20 años, fueron diseminados con el objetivo de alejarlos de Euskal Herria y aislarlos entre sí. El Estado francés también empezó a aplicarla tras sus acuerdos político-económicos con el Estado español.
En este momento, 665 pres@s polític@s vasc@s se encuentran dispersados en setenta cárceles de siete estados, y sólo ocho cumplen su condena en cárceles vascas. A su vez, cada cárcel contiene pequeñas cárceles, tantas como módulos tenga. El resultado es que los presos y las presas están cada vez más lejos y más aislados entre sí. Y así durante años, décadas.

DOCUMENTAL (40 min)



• En 2011, los familiares y allegados de los presos políticos vascos sufrieron 13 accidentes al ir a visitarles a cárceles situadas a cientos de kilómetros de sus domicilios. En Nafarroa tuvimos 5 accidentes, con un saldo de 6 personas heridas.
• En 2012 ya vamos por tres accidentes. Uno de ellos afectó a tres amigos y familiares de presos navarros.
• Las navarras Sara Fernandez y Karmele Solaguren murieron en accidente de tráfico en 2003 y 2004 al ir a visitar a sus allegados.

SAKABANAKETA AMAITU

Asteburuoro, sakabanaketak errusiar erruleta maltzur batetan murgiltzen gaitu. Bataz beste egin beharreko distantzia 680 kilometrotakoa da, asteburuoro munduari 20 buelta eman eta lurretik ilargira doan distantzia kasik bi aldiz egiten ditugu presoen senide eta lagunek. Hortaz gain, onartetzina deritzogu, tentsioz eta arriskuz beteriko bidaia hauetan pairatu behar dituzten irain, mehatxu eta jazarpena.
Guztira, 13 auto istripu izan ziren iaz, eta sakabanaketa masiboki aplikatzen hasi zenetik kasik 400 dira euskal preso politikoen senide eta lagunek pairatu dituzten istripuak. Horien ondorioz, 16 dira hildakoak.
Asteburuoro, gure bizitzak arrisku bizian jartzen dituzte. Horrek dakartzan ondorio fisiko, psikiko eta ekonomikoarekin. Indarrean dagoen espetxe politikak berehala amaitu behar du. Indarrean dagoen espetxe politikak ez du lekurik Euskal Herrian zabaldu den aro politiko berri honetan.

HOMENAJE
a Karmele y Sara
Barañain, 10-10-2011



Sakabanaketak hildako senide eta hurbilekoak

1982ko irailaren 29an: Rosa eta Arantza Amezaga (Tolosa).
1990eko uztailaren 1an: Pilar Arsuaga eta Alfonso Isasi (Laudio).
1997ko martxoaren 14an: Antxoni Fernandez (Getxo).
1998ko ekainaren 22an: Jose Mari Maruri (Zierbena).
1999ko apirilaren 3an: Mari Karmen Salbide (Ugao).
2000ko otsailaren 12an: Ruben Garate (Otxandio).
2001eko irailaren 8an: Iñaki Saez eta Asier Heriz (Soraluze).
2003ko otsailaren 23an: Argi Iturralde eta Iñaki Balerdi (Lasarte).
2003ko azaroaren 29an: Sara Fernandez (Iruñea).
2004ko ekainaren 3an: Leo Esteban (Tolosa).
2004ko abenduaren 6an: Karmele Solaguren (Barañain).
2007ko abenduaren 25an: Natividad Junko (Oñati)



Euskal Presoak Euskal Herrira

Euskal Herrian elkartzeko eskubidea.

EPPKren mintzaideen aitorpena.

Antolatzeko eskubidea.

Beste eragileekin harremana mantentzeko eskubidea.

Prozesuan parte hartzeko eskubidea.

Reagrupamiento en Euskal Herria. Reconocimiento de la interlocución del colectivo. Derecho a organizarse como colectivo. Derecho a mantener relaciones con otros agentes. Derecho a tomar parte en el proceso.



99 presos y presas navarras dispersadas
1 preso en la carcel de Iruñea
3 presos en casa por sus graves enfermedades

NAFARROAKO PRESOAK HERRIZ HERRI


Gaixotasun larria


Isolamendua

24 URTE	15 URTE	2 URTE
Zigor betea	3/4ak edo 2/3ak beteak	Behin-behi-nekoak

Urte bat baino gutxiago daramaten presoei urte bat jarri diegu. Gainontzeko kasuetan, urte ko-puru hori bete dute edo betetzear dute.

Presoen fitxetan erabilitako ikonoak.

Iruñerria







13 URTE

750 km



Josetxo Arizkuren
Iruñea, Alde Zaharra

1999ko martxotik espetxean
A Lama (1.500 km j/e, 16 ordu)
Kilometroak urtean: 78.000

Kardiopatia iskemiko larria du eta stan bat jarri zioten arteria batean.

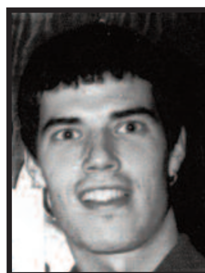


11 URTE

865 km

Iñaki Beaumont
Iruñea, Alde Zaharra

2000ko azarotik espetxean
Granada (1730 km j/e, 18 ordu)
Kilometroak urtean: 89.960
Akusazioa: ETA



10 URTE

970 km

Jorge Olaiz Rodriguez
Iruñea, Alde Zaharra

2001ko azarotik espetxean
Almeria (1.940 km j/e, 19 ordu)
Kilometroak urtean: 100.880

2010ko urtarrilean zigorraren 2/3ak bete zituen. Bi urteetan, soilik bis pare bat izan ditu famliarrei egin nahi dizkieten katxeoengatik.

Alde Zaharra





Alde Zaharra

Enkarteladak ostegunero, 7etan, Mercaderes eta udaletxearen aurrean.



10 URTE

660 km

Alberto Ilundain Iriarte
Iruñea, Alde Zaharra

2001ko irailetik espetxean
Saint Maur (1.320 km j/e, 16 ordu)
Kilometroak urtean: 68.640



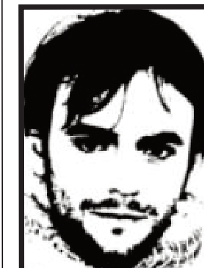
8 URTE

522 km

Fermin Martinez Bergara
Iruñea, Alde Zaharra

2004ko ekainetik espetxean
S. Martin de Re (1044 km j/e, 12 ordu
Kilometroak urtean: 54.288.

Egunean 21 ordu ziegan.
Oso bizibaldintza gogorrak.



2 URTE

911 km

Alberto Matxain Beraza
Iruñea, Alde Zaharra

2009ko abuztutik espetxean
Fresnes (1.822 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 94.744

Egunean 20 ordu ziegan. Lagunen bisita gutxi baimenduak. Elikadura kaxkarra.



23 URTE

216 km

Jokin Sancho Biurrun
Iruñea, Alde Zaharra

1989ko apiriletik espetxean
Zuera (432 km j/e, 4 ordu)
Kilometroak urtean: 22.464

2009an zigor osoa bete zuen, baina Auzitegi Goreneko doktrina ezarri zioten. Ateratzeko data berria: 2019ko abuztuan.



17 URTE

0 km



Marilo Gorostiaga
Iruñea, Alde Zaharra

1994ko abendutik espetxean
2008ko azarotik espetxe zigor arin-dua betetzen du, eta etxean dago preso, sufritzen duen gaixotasun la-rriarengatik.



11 URTE

508 km

Iñaki Santesteban
Iruñea, Alde Zaharra

2000ko azarotik espetxean
Ocaña II (1.016 km i/v, 11 h de viaje)
Kilometroak urtean: 52.832

Txantrea

Enkarteladak ostegunero, 8etan Amnistiaren txokoan, San Cristobal etorbidean, Lareki biribilgunean







17 URTE

488 km

Txuma Altable Etxarte
Iruñea, Txantrea

1994ko azarotik espetxean
Castelló (976 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 50.752

Atzerapenak lagunen bisiten zerrendak eguneratzeko orduan.



10 URTE

88 km

Santi Aragon Iroz
Iruñea, Txantrea

2001ko abuztutik espetxean
Logroño (174 km j/e, 3 ordu)
Kilometroak urtean: 9.048



3 URTE

911 km

Ugaitz Astiz Arangoa
Iruñea, Txantrea

2008ko azarotik espetxean
Fleury (1.822 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 94.744

Espetxe sistema zorrotza. 22 ordu ziegan. Bi hilabetean behin ziegaz aldatzen diote. Eguneroko katxeoak. Ikasteko trabak.



3 URTE

903 km

Iker Esparza Ortega
Iruñea, Txantrea

2009ko maiatzatik espetxean
Bois D'arcy (1.806 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 93.912.

Egunean 20 ordu ziegan. Arazoak eta atzerapenak lagunen bisitak baimentzeko orduan. Bisiten ondoren katxeoak sufritzen ditu.



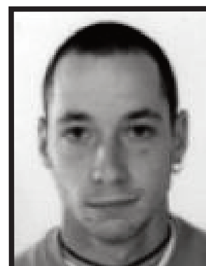
7 URTE

1100 km

Joseba Esparza Ortega
Iruñea, Txantrea

2004ko irailetik espetxean
Puerto I (2.200 km j/e, 22 ordu)
Kilometroak urtean: 114.400

Espainiaratu zutenetik, 2010ko uztailetik, isolamenduan egon zen. Gose greba eta planteak egin zituen tratu duinago bat lortzeko.



2 URTE

925 km

Joseba Fernandez
Iruñea, Txantrea

2010ko martxotik espetxean
Villepinte (1850 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 96.200

Hiru gose greba egin ditu, planteak..., isolamendu eta tratu txarren aurka.



20 URTE

0 km

Mikel Gil Cervera
Iruñea, Txantrea

1992ko ekainetik espetxean
2009ko apiriletik, espetxe zigor arindua betetzen du, eta etxean dago preso, sufritzen duen gaixotasun larriarengatik.



URTE 1

348 km

Izaskun Goñi Juarez
Iruñea, Txantrea

2010ko abendutik espetxean
Valladolid (696 j/e, 7 ordu)
Kilometroak urtean: 36.192

Egunean 20 ordu ziegan. Arazoak bisitak baimentzeko orduan. Batzutan, katxeoak senideei. Presoari, biluzketa integralak.



4 URTE

673 km

Joseba González Pavón
Iruñea, Txantrea

2007ko apiriletik espetxean
Foncalent (1.346 km j/e, 13 ordu)
Kilometroak urtean: 69.992

Lehenengo graduan eta isolamenduan. Atxilotu eta espetxeratu ondoren, bi urte kalean egon zen epaiketaren zain.



2 URTE

911 km

Iñaki Iribarren Galbete
Iruñea, Txantrea

2010ko urtarriletik espetxean
Fleury (1.822 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 94.744

Egunean 22 ordu ziegan. Biluzketak eta katzeoak bisiten ondoren. 2011n hiru aldiz egon zen mitard-en.



12 URTE

755 km

Mikel Izpura Garcia
Iruñea, Txantrea

2000ko urtarriletik espetxean
Murcia (1.510 km j/e, 15 ordu)
Kilometroak urtean: 78.520

Entzumen galera handia du eskuineko aldian, eta ezkerraldean ere hasi zaio. Oso eskasa da ematen zaion osasun arreta.



URTE 1

444 km

Josu Esparza Iraizoz
Iruñea, Txantrea

2011ko abendutik espetxean
Soto del Real (888 km j/e, 9 ordu)
Kilometroak urtean: 46.176

Espetxe sistema zorrotza: katxeoak preso eta senideei. Arazoak eta atzerapenak korreoarekin. Osasun asistentzia txarra.

Txantrea

Txantrea





3 URTE

911 km

Ibai Mateo Esparza
Iruñea, Txantrea

2009ko uztailetik espetxean
Fresnes (1.822 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 94.744

20 ordu ematen ditu egunean ziegan. 15 egunetik behin miatzen diote ziega, eta bisiten ondotik erabat biluztera behartzen dute.



7 URTE

838 km

Xabier Perez Aldunate
Iruñea, Txantrea

2005ko otsailetik espetxean
Córdoba (1.676 km j/e, 18 ordu)
Kilometroak urtean: 87.152

Lehenbiziko graduan, eta bakartze moduluan. Problemak ditu bisitekin, gutunekin, paketeekin... Elikadura eta osasun arreta eskasak.



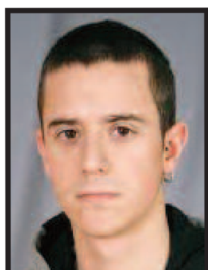
17 URTE

508 km

Iñaki Goienetxe Alonso
Iruñea, Txantrea

1994ko abendutik espetxean
Ocaña II (1.016 km j/e, 11 ordu)
Kilometroak urtean: 52.832

Bere zigorraren ¾ bete ditu, eta libre egon beharko luke.



URTE 1

911 km

Oier Ardanaz Armendariz
Iruñea, Txantrea

2011ko ekainetik espetxean
Fleury (1.822 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 94.744



10 URTE

1039 km

Patxi Ruiz Romero
Iruñea, Txantrea

2002ko otsailetik espetxean
Huelva (2078 km j/e, 22 ordu)
Kilometroak urtean: 108.056

Bakartze moduluan dago.



10 URTE

970 km

Alberto Viedma Morillas
Iruñea, Txantrea

2002ko otsailetik espetxean
Almeria (1.940 km j/e, 19 ordu)
Kilometroak urtean: 100.880

Lehenbiziko graduan, 20 ordu egunean ziegan. Senitartekoei egindako miaketa erabatekoa dela-eta, hiru vis a vis besterik ez du izan bi urtean.





Donibane

Enkarteladak ostegunero, 8etan, Azuelo biribilgunean



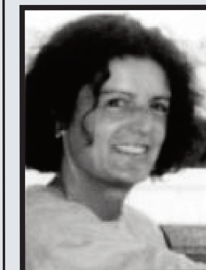
20 URTE

1100 km

Karlos Apeztegia Jaca
Iruñea, Donibane

1992ko urtarriletik espetxean
Puerto II (2.200 km j/e, 22 ordu)
Kilometroak urtean: 114.400

Bakartze moduluan. 21-22 ordu ziegan. Aldian-aldian miaketa egiten diote. Bere zigorraren ¾ bete ditu jada.



4 URTE

469 km

Josune Arriaga Martinez
Iruñea, Donibane

2007ko azarotik espetxean
Topas (918 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 47.736

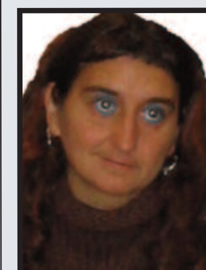


URTE 1

458 km

Garazi Autor Pueyo
Iruñea, Donibane

2010ko abendutik espetxean
Estremera (916 km j/e, 11 ordu)
Kilometroak urtean: 47.632



3 URTE

911 km

Olga Comes Aranbillet
Iruñea, Donibane

2008ko uztailetik espetxean
Fleury (1.822 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 94.744



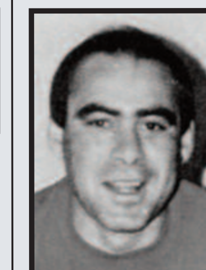
3 URTE

679 km

Jorge Chocarro Zoco
Iruñea, Donibane

2008ko irailetik espetxean
Cáceres (1.348 km j/e, 14 ordu)
Kilometroak urtean: 70.096

Egunean 20 ordu ziegan. Ezin du egin ez jarduerarik ez ikastarorik. Lepoko artrosi arina du.



25 URTE

970 km

Iñaki Erro Zazu
Iruñea, Donibane

1987ko uztailetik espetxean
Almeria (1.940 km j/e, 19 ordu)
Kilometroak urtean: 100.880

2010eko maiatzean bete zuen bere zigor osoa, baina Auzitegi Gorenaren 197/2006 doktrina aplikatu zioten. Kardiopatia larria du.

Donibane





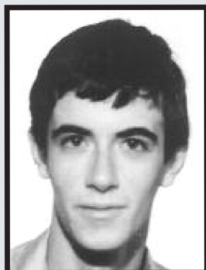
8 URTE

308 km

Iñaki Esparza Luri
Iruñea, Donibane

2004ko apiriletik espetxean
Lannemezan (616 km j/e, 7 ordu)
Kilometroak urtean: 32.032

Lehenago, hilabeteak eman ditu bakarturik.



16 URTE

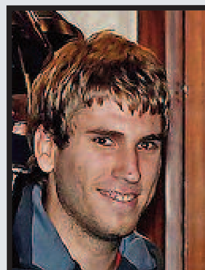
469 km



Iñaki Etxeberria Martin
Iruñea, Donibane

1996ko otsailetik espetxean
Topas (938 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 48.776

Zenbait patologia ditu begietan, osasuna arreta faltak larrituak. Itsu ere geldi liteke.



URTE 1

486 km

Egoi Irisarri Alzueta
Iruñea, Donibane

2010ko urritik espetxean
Aranjuez (972 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 50.544

Unibertsitateko ikasketekin segitzeko ahaleginak egiten ditu, baina trabak jartzen dizkiote behin eta berriz. Elikadura txarra.



3 URTE

911 km

Mikel Olza Puñal
Iruñea, Donibane

2008ko azarotik espetxean
Fresnes (1.822 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 94.744

Egunean 20 ordu ziegan. Lagunen bisita izateko baimenak tantaka ailegatzen zaizkio.



3 URTE

1100 km

Xabier Rey Urmeneta
Iruñea, Donibane

2008ko urritik espetxean
Puerto III (2.200 km j/e, 22 ordu)
Kilometroak urtean: 113.984

Atxilotu zutenetik 2011ko apirila arte, bakartze moduluan egon da. Ezin du parte hartu kartzelako jardueretan.



3 URTE

1096km

Aurken Sola Campillo
Iruñea, Donibane

2008ko urritik espetxean
Algeciras (2.192 km j/e, 23 ordu)
Kilometroak urtean: 127.920

Lehenbiziko graduko zigorra betetzen ari da, bakartze moduluan. Ezin du parte hartu kartzelako jardueretan.

Arrosadia

Enkarteladak ostegunero, 19.30etan, Zaragoza etorbidean





17 URTE

318 km

Txomin Sola Torres
Iruñea, Donibane

1994ko abendutik espetxean
Dueñas (636 km j/e, 6 ordu)
Kilometroak urtean: 33.072

Zigorraren ¾ bete ditu, eta ez diote eman behin-behineko askatasuna.



3 URTE

746 km

Iñaki Marin Mercero
Iruñea, Arrosadia

2008ko urritik espetxean
A Lama (1.492 km j/e, 15 ordu)
Kilometroak urtean: 77.584

Orain dela bi urte funtzionarioek jipoi bat eman zioten. Trabak jartzen dizkiote ikasteko.


Gaixotasun larria


Isolamendua

24 URTE — Zigor betea
15 URTE — 3/4ak edo 2/3ak beteak
2 URTE — Behin-behinekoak

Urte bat baino gutxiago daramaten presoei urte bat jarri diegu. Gainontzeko kasuetan, urte kopuru hori bete dute edo betetzear dute.

Presoen fitxetan erabilitako ikonoak.



2 URTE

911 km

Ibai Sueskun Gonzalez
Iruñea, Donibane

2009ko urritik espetxean
Fresnes (1.822 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 94.744

Egunean 20 ordu ziegan. 15 egunetik behin, ziega miatzen diote, eta erabat biluztera behartzen dute bisiten ondotik. Trabak lagunen bisitekin



ZEUREAN JAR EZAZU

Arrotxapea

Enkarteladak asteazkenero, 7.30etan Salvador plazan





14 URTE

602 km

Iñaki Armendariz Izagirre
Iruñea, Arrotxapea

1998ko martxotik espetxean
Herrera (1.204 km j/e, 13 ordu)
Kilometroak urtean: 62.608

Sei hilabetetik behin modulu aldaketa, katxeoak. Trabak ikasteko eta eskulanak egiteko...



14 URTE

912 km

Juan Mari Etxabarri Garro
Iruñea, Arrotxapea

1998ko martxotik espetxean
Sevilla II (1.824 km j/e, 19 ordu)
Kilometroak urtean: 94.848

Egunean 22 ordu ziegan. Bakartze moduluan dago, eta oso mugatuak ditu komunikazioak. Ez diote ikasten uzten.



8 URTE

522 km

Jon Rubenach Roig
Iruñea, Arrotxapea

2003ko abendutik espetxean
S. Martin de Re (1.044 km j/e, 12 ordu)
Kilometroak urtean: 54.288



14 URTE

650 km

Jesus Maria Gomez
Iruñea, Arrotxapea

1998ko martxotik espetxean
Curtis (1.300 km j/e, 13 ordu)
Kilometroak urtean: 67.600

Lehenbiziko graduan dago. Egunean 20 ordu ziegan. Maiz aldatzen dute moduluz eta ziegaz.



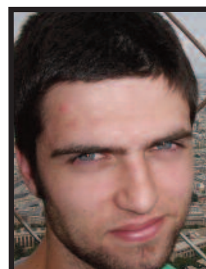
22 URTE

1100 km

German Rubenach Roig
Iruñea, Arrotxapea

1990ko ekainetik espetxean
Puerto III (2.200 km j/e, 22 ordu)
Kilometroak urtean: 114.400

Bakartze moduluan. Egunean 22 ordu ziegan. Bidaiak gogorreria zela-eta, ama ikusi gabe egon da urtetan, hil zen arte.



URTE 1

407 km

Ibon Esteban Escaloni
Iruñea, Arrotxapea

2010ko urritik espetxean
Alcalá Meco (814 km j/e, 9 ordu)
Kilometroak urtean: 42.328

Vis a vis-ak astez izaten ditu, eta horrek zailago egiten du familiak bisita egin ahal izatea. Bisitetarako baimenak atzeratuak ailegatzen zaizkio.





5 URTE

602 km

Zigor Ruiz Jaso
Iruñea, Arrotxapea

2007ko apiriletik espetxean
Herrera (1.204 km j/e, 13 ordu)
Kilometroak urtean: 62.608

Bakartze erregimenean dago. Egunean 20 ordu ziegan. Hiru senitartekok trafiko-istripu larria izan zuten 2011ko abuztuan.



Dossier: Dispersión en Arrotxapea





Sakabanaketaren koste ekonomikoa

Kontuan hartzen badugu Euskal Preso Politikoen Kolektiboak 665 pertsona biltzen zituela 2012ko urtarrilean, beren bisiten ondoriozko gastu ekonomikoaren zifrek garbi azaltzen dute sakabanaketak zer nolako zigor erantsia jasanarazten dien beren senideei.

Familia bakoitzak aurre egin behar dion batez besteko km-kopurua:
Astero: 1.360 km
Hilero: 5.848 km
Urtero: 70.176 km

Bisitak kilometrotan:
Asteroko totala: 904.400 km
Hileroko totala: 3.888.920 km
Urteroko totala: 46.667.040 km

Familia bakoitzaren batez besteko gastua:
Astero: 377,94 €
Hilero: 1.637,75 €
Urtero: 19.653,00 €

Senideen kargurako gastu orokorra:
Asteroko totala: 251.330 €
Hileroko totala: 1.089.103 €
Urteroko totala: 13.069.245 €

Zifra hauek hogei aldiz biderkatzen baditugu -sakabanaketa politika hasi zenetik igarotako urteak-, ohartuko gara zer nolako tamaina hartu duen estortsioak eus- kal familietan. Euskal Herriko elkartasun mugimenduak bakarrik leundu du zama hau maila batean, baina halere jasanezina bihurtu da familia askorentzako karga ekonomikoa.

Iturrama

Enkarteladak osteguneroo, 8etan Eskirotz kalean.





3 URTE

217 km

Iker Araguas Jusue
Iruñea, Iturrama

2008ko urritik espetxean
Burgos (434 km j/e, 4 ordu t'erdi)
Kilometroak urtean: 22.568

Bost aldiz aldatu dute kartzelaz azken bi urteotan. Trabak ikasteko; parteak....



URTE 1

523 km

Ibai Azkona Dominguez
Iruñea, Iturrama

2010ko iraileatik espetxean
Valencia III (1.046 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 54.392



3 URTE

523 km

Alex Velasco Armendariz
Iruñea, Iturrama

2008ko iraileatik espetxean
Valencia III (1.046 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 54.392

Arrazoirik gabeko katxeoak senitartekoei bisitetan eta vis a vis-etan.



URTE 1

456 km

Eneko Compains Silva
Iruñea, Iturrama

2010ko iraileatik espetxean
Aranjuez (912 km j/e, 11 ordu)
Kilometroak urtean: 47.424

Unibertsitateko ikasketak egiten ari da, eta berandu ailegatzen zaizkio materialak.



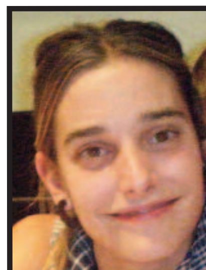
4 URTE

750 km

Hodei Ijurco Iroz
Iruñea, Iturrama

2008ko martxotik espetxean
A Lama (1.500 km j/e, 16 ordu)
Kilometroak urtean: 78.000

Kartzelara sartu eta handik gutxira, bost funtzionariok eraso egin zioten.



2 URTE

325 km

Miren Zabaleta Telleria
Iruñea, Iturrama

2009ko urritik espetxean
Valladolid (650 j/e, 7 ordu)
Kilometroak urtean: 33.800

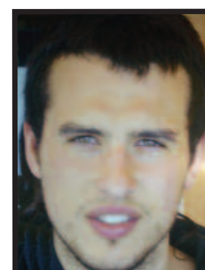
Katxeoak senitartekoei. Trabak ikasteko (materialak berandu ailegatzen zaizkio). Gutunak eta prentsa berandu ailegatzen zaizkio.

Berriozar



Enkarteladak ostiralero, 8etan Udaletxe ondoan





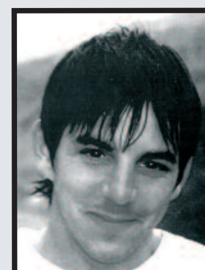
URTE 1

0 km

Diego Octavio
Iruñea, Iturrama

2012ko otsailetik espetxean
Iruñea (0 km, 0 ordu)
Kilometroak urtean: 0

Iruñeko kartzelan sartu zuten joan zen otsailaren 21ean bi urte eta erdiko zigorra betetzeko.



10 URTE

638 km

Ibai Aiensa Laborda
Berriozar

2002ko otsailetik espetxean
Monterroso (1.276 km j/e, 13 ordu)
Kilometroak urtean: 66.352

Tiroidetik dago gaixo. Aurreko destinoan, osasun arreta falta dela-eta ondorio larriak izan zituen.



10 URTE

638 km

Mikel Aiensa Laborda
Berriozar

2002ko otsailetik espetxean
Monterroso (1.276 km j/e, 13 ordu)
Kilometroak urtean: 66.352

Infekzio kroniko bat izanda, urtebete eman zuen osasun arretarik gabe. Lesioak ditu orkatilan eta belaunean, eta larritu zaizkio.



Gaixotasun larria



Isolamendua



Zigor betea



3/4ak edo 2/3ak beteak



Behin-behinekoak

Urte bat baino gutxiago daramaten presoei urte bat jarri diegu. Gainontzeko kasuetan, urte kopuru hori bete dute edo betetzear dute.

Presoen fitxetan erabilitako ikonoak.



5 URTE

1100 km

Joseba Lerin Sanchez
Berriozar

2007ko martxotik espetxean
Puerto I (2.200 km j/e, 22 ordu)
Kilometroak urtean: 114.400

Katxeoak senitartekoei. Hori dela-eta, urtebete eman zuen vis a vis-ik gabe. Protestak egin zituen, beste euskal preso batzuekin batera jarri zuten arte.



URTE 1

407 km

Ernesto Prat Urzainki
Berriozar

2012ko otsailetik espetxean
Alcalá Meco (814 km j/e, 9 ordu)
Kilometroak urtean: 42.328

Barañain

Enkarteladak ostiralero, 8etan, Institutoaren biribilgunean.



URTE 1

458 km

Iñigo Gonzalez Etayo
Barañain

2011ko urtarriletik espetxean
Estremera (916 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 47.632

Ez diote baimenik ematen kartzelako ikastaroetara joateko.



23 URTE

511 km

Iñaki Urdiain Ziriza
Barañain

1989ko apiriletik espetxean
Valencia III (1.022 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 53.144

2009an bete zuen bere zigor osoa, baina Auzitegi Gorenaren 197/2006 doktrina aplikatu zioten.



URTE 1

444 km

Gorka Mayo
Barañain

2011ko urtarriletik espetxean
Soto del Real (888 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 46.176

Ez du eskubiderik tailer, ikastaro eta abarretara joateko. Gutunak eta prentsa berandu jasotzen ditu. Elikadura txarra.



3 URTE

486 km

Mikel Jimenez Martin
Barañain

2008ko urritik espetxean
Aranjuez (972 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 50.544

Senitartekoen katxeo aleatorioak. Funtzionarioek atzera botatzen dituzte gutun-azalean zerbait idatzirik duten gutunak.



3 URTE

486 km

Xabier Sagardoy Lana
Barañain

2008ko abuztutik espetxean
Aranjuez (972 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 50.544

Destino aldaketa baten ondorioz ezin izan zuen matrikula egin ikasten jarraitzeko.

Zizur

Enkarteladak ostiralero, 8etan Correos-en



URTE 1

444 km

Gorka Zabala Cia
Zizur

2011ko urtarriletik espetxean
Soto del Real (888 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 46.176

Kartzelan ez du sendagileak gomendatu dion dieta egiterik. Trabak ikasketa eta komunikazioetarako.

Atarrabia

Enkarteladak asteazkenero, 8etan, Arrasateko biribilgunean



14 URTE

865 km

Txetxu Barrios Martin
Atarrabia

1998ko martxotik espetxean
Granada (1730 km j/e, 18 ordu)
Kilometroak urtean: 89.960



URTE 1

413 km

Eneko Villegas Amezketa
Atarrabia

2010ko abendutik espetxean
Soto del Real (826 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 42.952

Senitartekoek katxeoak jasan dituzte vis a vis-etan.

Espetxeetako bizi baldintzak (I)

Komunikazioa eta harremanak pertsonaren oreka psikiko eta emozionalaren funtsezko oinarrietako bat dira. Ildo horretan, espetxe-politikaren helburua presoak suntsitzea da, gizartetik bakartzen dituzten hainbat arau ezarriz. Presoak beren ingurunetik urruntzea da xedea, beren komunikazioak mugatzea, beste presoekiko harremanak oztopatzea.

1.- Bere inguru afektibo eta familiarrarengandik urrun dauden espetxeetara eramatea, maila kuantitatiboan bisiten murrizketak eragiten duena.

2.- Bisita murriztuak. Espetxe askotan senide zuzenen bisitak onartzen dira baka- rrik. Lagunek bisita egin ahal izateko, Espetxe Instituzioetako Sekretaritza Nagusiaren aldez aurreko baimena behar da; erakunde honek arbitrarioki ematen edo ukatzen ditu baimenak, arrazoirik azaldu gabe edota inoiz argitu gabeko "segurtasun arrazoi"etan oinarrituta.

3.- Bisitaren denbora mugatua. Presoak 20 minutuko bi bisitaren eskubidea du astero. Urruntasuna dela eta, asteroko 40 minututan pilatu daitezke bisita hauek, zenbait espetxetan neurri hau onartzen ez bada ere. Presoa zigortua egonik, 10 minutura murrizten da bisitaren denbora.

4.- Bisitaren baldintzak. Beira lodi batek eta askotan burdinazko barroteek presoa eta bisitaria bereizten dituzten lokutorio batean egiten dira bisitak. Hau da, bisita onartzen da baina ukatzen da kontaktu fisikoa. Estatu frantsesean, berriz, bisitak tar- teko beira eta barroterik gabe izaten dira eta, ondorioz, kontaktua posiblea da.

5.- Aurrez aurreko gisako bisita bereziak. Hileroko bisita non kontaktu fisikoa ahalbidetzen den. Espetxe askotan ukatzen zaie bisita hau presoei eta onartzen dutenen kasutan baimena arbitrarioki ematen da eta edozein momentuan ukatu dezakete. Zientifikoki onartua dago denbora luzezko gorputz kontaktu ezak kalte fisiko zein psikikoak eragin ditzakeela.

6.- Korrespondentziaren murrizketa. Presondegi gehienetan presoek bi gutun soilik bidal dezakete astean. Edozein gisa, bai bidaltzen diren gutunak baita iristen direnak ere sistematikoki interbenitzen ditu espetxeak. Eta kasu askotan ez dira hartzaileen eskutara iristen. Eskutitzak euskaraz idaztekotan -euskal preso gehienen jatorrizko hizkuntza- itzulpenaren aitzakiaz atzeraldi luzeak jasango dituzte edo ez dira espetxetik aterako. Gauzak horrela, giza harremana mugatua eta intimitatetik at geratzen da. Mota politikoetako prentsa eta agerkariak mugatuak edo debekatuak daude.

7.- Komunikazio mota guztien interbentzioa. Bisitak, gutunak edo zenbait espetxetan egin daitezken 5 minututako telefono deiak, interbenituak daude. Bisitetako solasaldiak grabatzen dira eta gutunak irakurri eta fotokopiatzen dira.

Burlata

Enkarteladak ostegunero, 7.30etan, Unzun.









8 URTE

750 km

Mikel Almandoz Erbiti
Burlata

2003ko abendutik espetxean
Tarascon (1.500 km j/e, 16 ordu)
Kilometroak urtean: 68.640

Bakarrik dago. 2011ko irailaz geroztik euskal preso bakarra da Tarasconen.



URTE 1

970 km

Xabier Arina Etxarte
Burlata

2010eko urritik espetxean
Almeria (1.940 km j/e, 19 ordu)
Kilometroak urtean: 100.880

Lehen graduan, 20 ordu ziegan. Eraso bat jasan zuen kartzelan 2012ko urtarrilean. Anemia du elikadura txarraren ondorioz.



3 URTE

673 km

Maria Lizarraga Merino
Burlata

2008ko iraileatik espetxean
Villena (1.346 km j/e, 14 ordu)
Kilometroak urtean: 69.992

20 ordu ziegan (22, zigortuta dagoenean). Anemia larria du, kartzelako elikadura txarrak areagotzen duena.



URTE 1

469 km

Ohiana Lopez Zestao
Burlata

2010ko abendutik espetxean
Topas (938 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 48.776

Arazoak komunikazioetan, gutunekin... Atxiloketaren ondorioz, belauneko lesio bat du, baina ez du tratamendurik jasotzen.



ZEUREAN JAR EZAZU



URTE 1

497 km

Iker Moreno Ibañez
Burlata

2011ko urtarriletik espetxean
Navalcarnero (994 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 51.688

Bi hilabetean behin moduluz aldatzen dute. Presoak modulu batean elkartzeko eskaerari uko egin diote. Zigorrak eta parteak.



URTE 1

960 km

Mikel Oroz Torrea
Burlata

2011ko martxotik espetxean
Liancourt (1.920 km j/e, 22 ordu)
Kilometroak urtean: 99.840

Egunean 20 ordu ziegan. Protestak egin dituzte bisitetarako baimenak lehenago eman ditzaten, senitartekoen bidaiak errazteko.

Espetxeetako bizi baldintzak (II)

Osasun laguntza egokia jasotzeko trabak; medikuarengana berandu eramatea; kontsultetan polizia egotea; konfiantzako sendagileek eta psikologoek tratatzeko aukerarik ez izatea.

2009ko urriaz geroztik, milaka vis a vis galdu dira, Barne Ministerioak bisitariak miatzeko emandako aginduen ondorioz. Haur jaioberriak miatzen saiatu dira, zenbait neska gaztek miaketetan bularrak ukitu izana salatu dute, eta elbarritasun fisiko edo adimenekoa duten pertsona batzuei ere egin diete miaketa. Gehiegikeria hauek direla-eta protesta egin duten senitartekoei zehapena ezarri diete, 3, 6 edo 9 hilabetez bisitarik gabe utzita.

Euskaraz ikastea ezinezkoa da. Gaur arte, Frantziako Estatuan ezinezkoa izan da ikasketak egitea, eta Espainiako Estatuan, berriz, UNEDen bitartez egitea beste biderik ez dago. Konstituzio Auzitegiak berriki emandako epai batean, EHUk bere ikasle presoei eskolak emateko eskubidea berrezarri da, bai eta baliogabetzat jo ere Auzitegi Gorenaren beste epai bat, presoek EHUn ikasteko protokoloa bertan behera uzten zuena. Nolanahi ere, Espainiako Estatutik kanpo preso dauden euskal herritarrek EHUn ikasi ahal izanen dute, eta Espainiako espetxeetan daudenek ez, ordea, horretarako hitzarmen bat izenpetu beharra dagoelako Espetxe Erakundeekin.

Elikadura kaskarra da, dieta osasuntsu eta orekatua izateko nahitaezkoak diren elementu batzuk falta ditu. Are gehiago haurren elikaduran, gogoratu behar baita hiru urte bete arte espetxean egoten direla amarekin.

Espetxean liburuak, aldizkariak edo musika sartzeko traba handiak daude, baita teknologiaren erabilerarako ere. Kasu askotan kirola egitea ere ezinezkoa da.

Lekualdatzeak guztiz arbitrarioak dira, eta maiz errepikatzen dira. Zenbait presok 5 kartzela baino gehiago ezagutu dituzte bi urtean.

Kolpeak, mehatxuak eta umilazioak etengabeak dira, bai espetxe barruan bai lekualdatzeetan, presoak Guardia Zibilaren edo CRSen eskuetan daudenean.

Xantaia egiteko ahaleginak eta zigorrak ez onartzeagatik Barne Ministerioak abian jarritako politika, damutzean eta kolaborazioan oinarritutakoa: are gehiago urruntzea, bakartzea, bakardadea eta bizi baldintza gogorragoak, oro har.

Behin-behineko espetxealdiaren erabilera gehiegizkoa. Presoek lau urte ere eman ditzakete kartzelan epaiketa egin gabe eta, beraz, preso egotea justifikatzen duen zigorra ezarri gabe. Eta gehienetan, behin-behineko espetxealdiari muturreraino eusten zaio. Beste kasu batzuetan, epaiketan absolbitu eta aske uzten dituzte, kartzelan urte batzuk eman ondoren.

Antsoain

Enkarteladak
ostegunero, 7.30etan
Plaza Berriaren biribilgunean





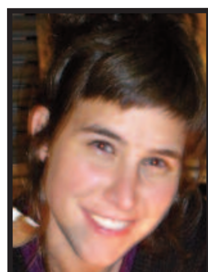
8 URTE

911 km

Mertxe Chivite Berango
Antsoain

2004ko apiriletik espetxean
Fleury (1.822 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 94.744





URTE 1

444 km

Rosa Iriarte Laset
Antsoain

2010ko irailetik espetxean
Soto del Real (888 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 46.176.

2011ko uztailean, arrebak auto istripu larria izan zuen bisitara zihoala.



URTE 1

465 km

Miguel Angel Llamas
Noain

2011ko urtarriletik espetxean
Valdemoro (930 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 48.360

Aurreko ekainean, sei senitartekok istripua izan zuten bisitara zihoazela.

Noain

Enkarteladak
hilabetearen
1. ostiralean,
gasolindegiaren
biribilgunean



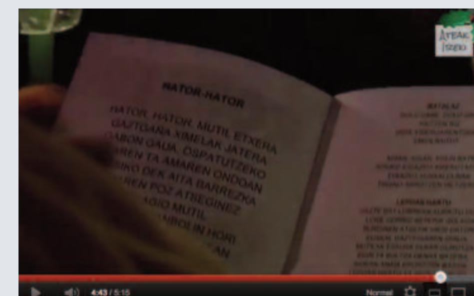
Bideoak



Arrotxapeako elkartasun eguna.



Sasoia: gaixorik dauden presoak herrira.



2011ko azken ostirala Iruñean.



Barañain, 2011ko abendua: Independantza.



Presoen senideak, su etenaren aurrean.



M. Antza: Zer behar da kartzelatik ateratzeko?



Herriraren anbulantzia, Donibanen



Anbulantzia, Etxarri, Altsasu eta Barañainen.

Sakana



Enkarteladak astero:
- ALTSASU. Igandean, 8etan.
- IRURTZUN. Ostiralean, 8etan
- LAKUNTZA. Ostiralean, 8etan

Azken ostirala: Olazti, Bakaiku eta Uharte Arakil.



URTE 1

465 km

Jon Patxi Arratibel
Etxarri Aranatz

2011ko urtarriletik espetxean
Valdemoro (930 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 48.360

Vis a vis bat astez egitera behartzen dute, eta lagunen zerrendak egunaratzean atzerapenak gertatu dira. Bisita batzuk ukatu dizkiote.

Arbizu

Enkarteladak ostiralero, 8etan plazan





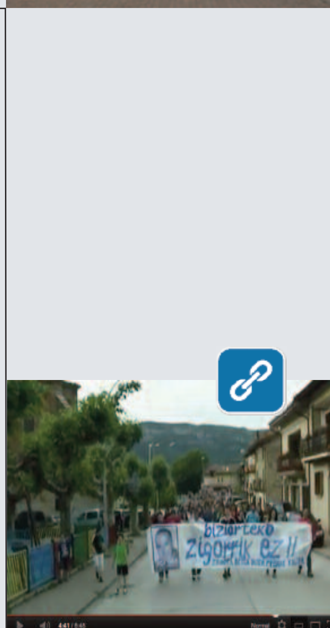
20 URTE

216 km

Jesus Mari Mendinueta
Arbizu

1991ko abuztutik espetxean
Zuera (432 km j/e, 4 ordu)
Kilometroak urtean: 22.464

Diskoko eta iztondoko hernia larria du, afektazio sistemikoarekin. Osorik bete du zigorra, baina Auzitegi Gorenaren doktrina aplikatu diote.





10 URTE

650 km

Luis Mariñelarena
Etxarri Aranatz

2001ko urritik espetxean
Curtis (1.300 km j/e, 13 ordu)
Kilometroak urtean: 67.600



Sakabanaketa Sakanan



Etxarri Aranatz

Enkarteladak ostiralero, 8etan plazan



4 URTE

911 km

Ohian Barandalla Goñi
Etxarri Aranatz

2007ko irailetik espetxean
Nanterre (1.822 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 94.744

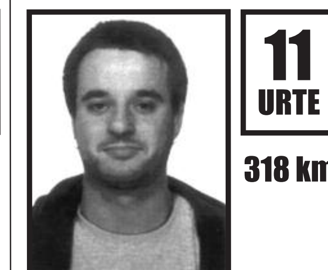


10 URTE

407 km

Juan Ramon Karasatorre
Etxarri Aranatz

2001ko abendutik espetxean
S. Martin de Re (1.044 km j/e, 12 ordu)
Kilometroak urtean: 54.288

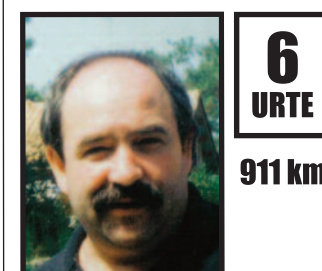


11 URTE

318 km

Asier Karrera Arenaza
Etxarri Aranatz

2000ko azarotik espetxean
Dueñas (636 km j/e, 6 ordu)
Kilometroak urtean: 33.072



6 URTE

911 km

Juan Kutx Maiza Artola
Etxarri Aranatz

2007ko uztailetik espetxean
La Santé (1.822 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 94.744

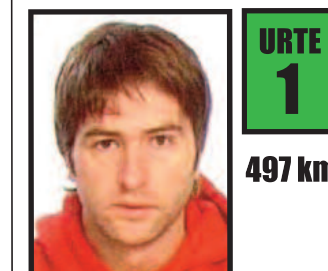


21 URTE

0 km

Bautista Barandalla
Etxarri Aranatz

1990eko abuztuan espetxeratua
2009ko ekainean kartzelatik atera zuten, bere gaixotasun larriagatik. Etxean betetzen du zigorra.
197/2006 doktrina aplikatu zioten. Zigorra 2009ko ekainean bete zuen. Libre gelditzeko data: 2020ko iraila



URTE 1

497 km

Joxe Aldasoro Jauregi
Etxarri Aranatz

2010ko irailetik espetxean
Navalcarnero (994 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 51.688

Bortziriak



Azken Ostirala:
• Etxalar



Etxauri. 2011ko abenduan

Bera

Enkarteladak ostiralero, 8etan plazan



5 URTE
911 km

Joseba Aranibar
Bera

2007ko uztailetik espetxean
Fleury (1.822 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 94.744

Egunean 21 ordu eta erdi ziegan. Bi gose greba egin ditu, eta mitarden egona da baldintza duinagoak eskatzeagatik.

Arantza



2 URTE
946 km

Mikel Karrera Sarobe
Arantza

2010eko ekainetik espetxean
Osny (1892 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 98.384



DENON ARTEAN LORTUKO DUGU



Malerreka: kontatu gurekin.

Lesaka

Azken ostirala Lesakan, 8etan plazan



4 URTE
746 km

Mikel Sansebastian
Lesaka

2008ko otsailetik espetxean
A Lama (1.492 km j/e, 15 ordu)
Kilometroak urtean: 77.584

Egunean 20 ordu ziegan. Gutunak atzeratzen dizkiote.



18 URTE
673 km

Iñaki Fagoaga Igantzi
Lesaka

1993ko urritik espetxean
Foncalent (1.346 km j/e, 13 ordu)
Kilometroak urtean: 69.992

2006an bete zituen zigorraren 3/4 , eta ez diote behin-behineko askatasuna ematen. Egunean 20 ordu ziegan.



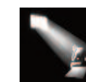
4 URTE
838 km

Igor Portu Juanena
Lesaka

2008eko urtarriletik espetxean
Córdoba (1.676 km j/e, 18 ordu)
Kilometroak urtean: 87.152

Bakartze moduluan dago. Egunean 20 ordu ziegan. Vis a vis-etan arazoak ditu katxeoengatik.


Gaixotasun larria


Isolamendua

24 URTE	15 URTE	2 URTE
Zigor betea	3/4ak edo 2/3ak beteak	Behin-behinekoak

Urte bat baino gutxiago daramaten presoei urte bat jarri diegu. Gainontzeko kasuetan, urte kopuru hori bete dute edo betetzear dute.

Presoen fitxetan erabilitako ikonoak.



2 URTE
911 km

Andoni Sarasola
Lesaka

2009ko abuztutik espetxean
La Sante (1.822 km j/e, 20 ordu)
Kilometroak urtean: 94.744

Egunean 21 ordu ziegan.



4 URTE
804 km

Mattin Sarasola
Lesaka

2008ko urtarriletik espetxean
Jaen (1.608 km j/e, 16 ordu)
Kilometroak urtean: 83.616

Bakartze moduluan dago. Egunean 20 ordu ziegan. Katxeoak senitartekoei, eta vis a vis galduak horregatik.

Leitzaldea

Azken ostirala: Leitzan, 8etan plazan

Enkarteladak Nafarroan:
- Lizarran, ostiralero 8etan
- Elizondo, ostiralero, 8etan

Azken ostirala:
- Gares, Irunberri, Agoitz, Uharte, Arribe, Oltzako Zendea



URTE 1

902 km

Jone Lozano Miranda
Areso

2011ko martxotik espetxean
Lyon (1.804 km j/e, 19 ordu)
Kilometroak urtean: 93.808

Egunean 22 ordu ziegan. Elikadura txarra. Kartzelako erregimena oso gogorra da.



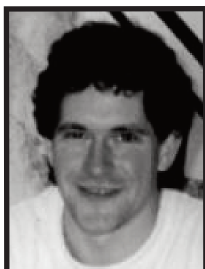
8 URTE

660 km

Iñigo Elizegi Erbiti
Goizueta

2004ko apiriletik espetxean
Saint Maur (1.320 km j/e, 16 ordu)
Kilometroak urtean: 68.640

Araitz



11 URTE

912 km



Txus Goikoetxea Garralda
Arribe-Ataio

2001ko ekainetik espetxean
Sevilla II (1.824 km j/e, 19 ordu)
Kilometroak urtean: 94.848

Isolamenduan dago.

Larraun

Azken ostirala: Lekunberrin, 8etan plazan



21 URTE

638 km

Juanjo Zubieta Zubeldia
Lekunberri

1991ko maiatzetik espetxean
Monterroxo (1.276 km j/e, 13 ordu)
Kilometroak urtean: 66.352

Zigorra 2011n bete zuen, baina Auzitegi Gorenaren doktrina aplikatu diote.



20 URTE

216 km

Xabier Goldaraz Aldaia
Lekunberri

1992ko ekainetik espetxean
Zuera (432 km j/e, 5 ordu)
Kilometroak urtean: 22.464

Zigorraren 3/4 bete ditu, eta behin-behineko askatasunerako eskubidea ukatzen zaio. Zigorra osorik beteko du hemendik gutxira.



Tafalla

Enkarteladak ostiralero, 8etan



URTE 1

444 km

Ventura Tomé
Tafalla

2011ko urritik espetxean
Soto del Real (888 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 46.176



9 URTE

750 km

Josu Bravo Maestrojuan
Tafalla

2003ko martxotik espetxean
A Lama (1.500 km j/e, 16 ordu)
Kilometroak urtean: 78.000



25 URTE

650 km

Ines del Rio Prada
Tafalla

1987ko uztailetik espetxean
Curtis (1.300 km j/e, 13 ordu)
Kilometroak urtean: 67.600

Zigorra osorik bete du, baina Auzitegi Gorenaren doktrina aplikatu zioten. Zigorra 2008ko uztailean bete zuen. Libre gelditzeko data: 2017-06

Ekialdea



25 URTE

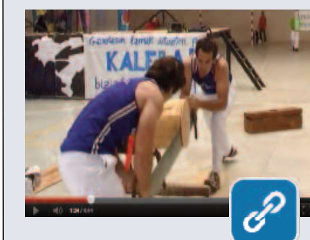
985 km

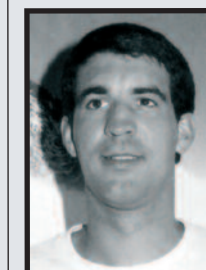
Joxepa Ernaga
Mezkiritz

1987ko irailetik espetxean
Malaga (1.970 km j/e, 21 ordu)
Kilometroak urtean: 102.440

Bakartuta eman du kartzelako egonaldi ia osoa, baldintza oso gogorren pean eta erredentzioarako eskubiderik gabe.

Basaburua





6 URTE

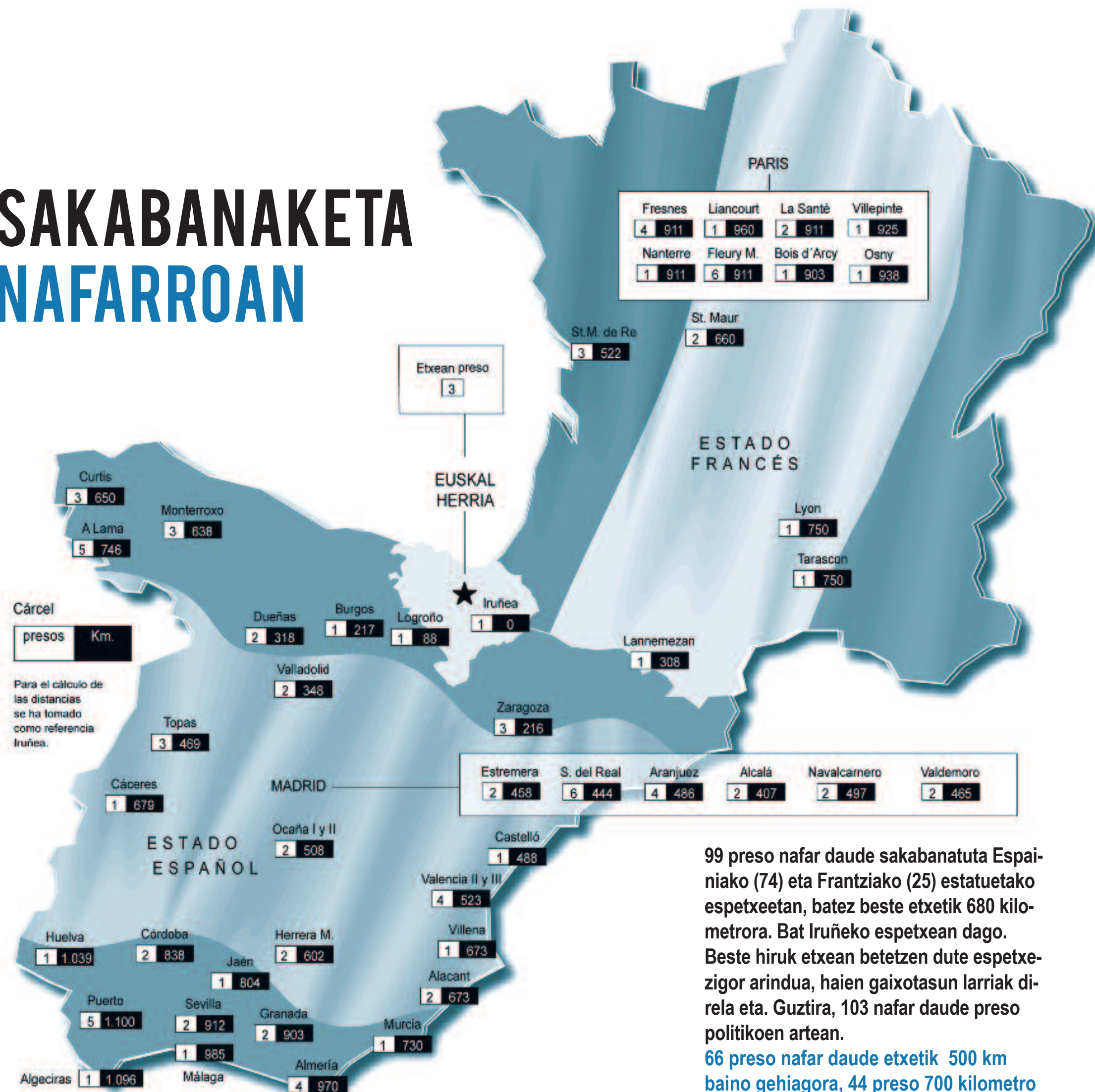
523 km

Josu Beaumont Barberia
Beruete

2001eko urritik espetxean
Valencia III (1.046 km j/e, 10 ordu)
Kilometroak urtean: 54.392

2005eko uztailetik 2009ko urrira bitarte aske egon zen, epaiketaren zain. Zigorraren 3/4 bete ditu.

SAKABANAKETA
NAFARROAN



99 preso nafar daude sakabanatuta Espainiako (74) eta Frantziako (25) estatuetako espetxeetan, batez beste etxetik 680 kilometrora. Bat Iruñeko espetxean dago. Beste hiruk etxean betetzen dute espetxezigor arindua, haien gaixotasun larriak direla eta. Guztira, 103 nafar daude preso politikoen artean.

66 preso nafar daude etxetik 500 km baino gehiagora, 44 preso 700 kilometro baino gehiagora, eta 31 preso 900 baino gehiagora.

4 presok gaixotasun larriak dituzte.

7k kartzelan jarraitzen dute, zigorra osorik bete badute ere, Auzitegi Gorenaren doktrina aplikatzearen ondorioz. Beste 10ek zigorraren hiru laurdenak (edo 2/3ak) bete dituzte, baina ukatu egiten zaie baldintzapeko askatasuna.

Hiru preso nafarrek 25 urte eman dituzte jada kartzelan. Hamabi 20 baino gehiago, hemezortzi 15 baino gehiago, eta hogeita hamasei 10 baino gehiago

10 preso nafar isolamenduan daude.

32 preso politiko nafarrak behin-behineko espetxealdian daude, hau da, espetxean eta sakabanaturik, epaiketaren zain. 13 Estatu frantsesean eta 19 Estatu espainolean.

Gaur egun, 100 nafar espetxean

500 km baino gehiagora: 66

700 km baino gehiagora: 44

900 km baino gehiagora: 31

Presoen eskubideen aldeko herri bilguneak sortzen ari dira Nafarroa osoan.
PARTE HARTU!
nafarroa@herrira.org
www.herrira.org

